







## Tratatul boalelor acute-infectatoare, carte medicală foarte folositoare,

se vinde cu preț scăzut, în loc de 1 fl. numai cu 60 cr. exemplarul. La 5 exemplare abonate deodată al 6-lea se dă gratis. De vânzare se află la Institutul Tipografic și la W. Krafft, librar în Sibiiu, la librăria „Concordia” în Năsăud și la autorul Simeon Stoica, medic cercual în Rodna-veche, com. Bistrița-Năsăud. [2638] 1-3

## C. F. Wachsmann,

fabricațiune de mărfuri de aramă, fer și metal.

Atelier de mecanică.

Schiffbäumel nr. 3. SIBIIU. Schiffbäumel nr. 3.

Confecțiune de aparate și obiecte pentru fabrici de bere, de spirt, destilațiuni, văpsitării, laboratorii și pentru toate industriile tehnice.

Instalațiuni de stabilimente de băi, conducte de aburi și apă, încălziri cu aburi, instalațiuni de transmisiiune și tulumbe de tot felul pentru scopuri tehnice și agricole etc.

Atelier de reparaturi pentru mașini și unelte agricole, mașini de vapor și tot felul de alte mașini.

Depozit de tulumbe de mână și pe roate pentru pompieri, fabricațiune proprie; de țevi de aramă covăcită și de fer covăcit, ventile manometri și pipe de aramă, paturi și șinoare etc. de gumi și de asbest.

Toate lucrările și reparaturile din bransa metalelor (chiar și cele mai mici) se execută punctual și cu prețuri moderate, asemenea se execută prelungă prețuri ieftine planuri și desemnuri de instalațiuni întregi sau de părți ale acestora.

Secțiune pentru electro-tehnică.

Obducțiune galvanică cu nickel, alamă, aramă, argint și aur a diferitelor obiecte de gospodărie, industrie, sport și lux.

Reproducțiune galvanoplastică de monede, medalii și alte obiecte pentru archive, colecțiuni și muzee etc.

Instalațiuni de telegrafuri de casă și de cameră, zăvoare electrice de siguranță, pentru uși, dulapuri etc.

Instalațiuni de telefoane pentru casă și pentru distanțe mai mari.

Depozit de diferite elemente, clopoțele de signal, aparate telegrafice și toate celelalte materii necesare.

Instalațiuni de telegraf și telefon ce pot vedea în funcțiune în orice vreme.

[1141] 18-

Se corespundează și în limba română.

## Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

### Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Piperuș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Vițiu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărășnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstăm de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Nămcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Genușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărășnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fădăță.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

## Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1892.

| Budapesta — Predeal |                |                  |                  |                      |                     |                  |                  |                  |                  |
|---------------------|----------------|------------------|------------------|----------------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Tren de persoane    | Tren accelerat | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren accelerat       | Tren de persoane    | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane |
| 10.—                | 8.05           | 8.05             | 2.15             | pl. Viena . . . sos. | 3.—                 | 1.55             | 3.—              | 7.20             | 6.20             |
| 8.25                | 2.10           | 3.20             | 5.50             | 9.15                 | Budapesta . . .     | 6.20             | 7.30             | 6.35             | 1.50             |
| 11.38               | 4.14           | 6.50             | 9.22             | 11.19                | Szolnok . . .       | 2.55             | 5.23             | 3.31             | 11.46            |
| 2.12                | 5.53           | 11.53            | 12.57            | P-Ladány . . .       | 12.06               | 3.46             | 1.16             | 10.05            | 2.24             |
| 3.59                | 7.08           | 12.05            | 1.50             | 2.12                 | Oradea-mare . . .   | 2.25             | 11.04            | 8.43             | 12.09            |
| 4.—                 | 7.15           | 2.24             | 2.19             | pl.)                 | Tr. de persoane     | 2.18             | 10.44            | 8.38             | 11.51            |
| 4.30                | 7.43           | 1.02             | 3.03             | 2.49                 | Mező-Telegd . . .   | 1.52             | 10.07            | 8.13             | 11.17            |
| 5.22                | 8.18           | 2.14             | 3.46             | 3.26                 | Rév . . .           | 9.30             | 10.42            | 10.42            | 10.42            |
| 5.45                | 2.50           | 4.07             | 3.26             | 3.26                 | Bratca . . .        | 1.26             | 9.10             | 7.47             | 10.23            |
| 6.05                | 8.51           | 3.18             | 4.16             | 4.17                 | Bucia . . .         | 8.51             | 10.06            | 10.06            | 10.06            |
| 6.31                | 9.07           | 3.54             | 4.53             | 4.50                 | Cincia . . .        | 3.53             | 8.25             | 7.08             | 9.51             |
| 7.12                | 9.37           | 4.52             | 5.32             | 4.50                 | Huiedin . . .       | 2.58             | 12.47            | 7.47             | 9.12             |
| 7.29                | 5.16           | 5.48             | 5.48             | 5.48                 | Stana . . .         | 2.20             | 12.17            | 7.28             | 8.53             |
| 7.45                | 5.47           | 6.08             | 6.08             | 6.08                 | Aghiria . . .       | 1.46             | 7.02             | 6.07             | 8.29             |
| 8.01                | 6.08           | 6.24             | 5.42             | 5.42                 | Ghirbău . . .       | 1.13             | 6.47             | 8.18             | 11.28            |
| 8.14                | 6.30           | 6.39             | 6.39             | 6.39                 | Nădășel . . .       | 12.50            | 6.29             | 5.43             | 8.—              |
| 8.29                | 10.37          | 6.57             | 6.59             | 5.55                 | Cluj . . .          | 12.17            | 11.01            | 6.08             | 5.25             |
| 8.46                | 11.10          | 8.20             | 6.18             | 6.18                 | Apahida . . .       | 10.45            | 5.14             | 4.48             | 6.52             |
| 9.03                | 11.32          | 8.45             | 6.34             | 6.34                 | Ghirle . . .        | 9.23             | 3.18             | 3.—              | 5.26             |
| 10.08               | 12.50          | 10.21            | 7.34             | 7.34                 | Cucerdea . . .      | 8.54             | 2.31             | 2.08             | 2.34             |
| 10.37               | 1.25           | 11.09            | 7.57             | 7.57                 | Uioara . . .        | 2.18             | 2.—              | 2.34             | 2.34             |
| 10.56               | 1.43           | 11.17            | 11.17            | 11.17                | Vintul-de-sus . . . | 2.05             | 1.51             | 4.28             | 4.28             |
| 11.04               | 1.52           | 11.26            | 8.22             | 8.22                 | Aiud . . .          | 8.24             | 1.35             | 1.23             | 4.07             |
| 11.28               | 2.18           | 11.54            | 8.38             | 8.38                 | Teiuș . . .         | 8.07             | 1.08             | 3.47             | 3.47             |
| 11.45               | 2.40           | 12.18            | 8.48             | 8.48                 | Crăciunel . . .     | 8.—              | 12.28            | 2.49             | 2.49             |
| 12.18               | 1.34           | 1.34             | 9.14             | 9.14                 | Blaj . . .          | 11.57            | 11.42            | 2.13             | 2.13             |
| 12.44               | 1.51           | 2.29             | 9.48             | 9.48                 | Micăsasa . . .      | 7.31             | 11.06            | 1.39             | 1.39             |
| 12.59               | 2.29           | 3.03             | 9.50             | 9.50                 | Copșa-mică . . .    | 6.57             | 10.47            | 1.18             | 1.18             |
| 1.51                | 2.48           | 3.03             | 10.06            | 10.06                | Mediaș . . .        | 6.55             | 10.31            | 12.53            | 12.53            |
| 2.12                | 3.26           | 4.07             | 10.28            | 10.28                | Elisabetopol . . .  | 6.4.             | 10.09            | 12.37            | 12.37            |
| 3.01                | 4.07           | 4.49             | 11.04            | 11.04                | Sighisoara . . .    | 6.21             | 9.31             | 12.06            | 12.06            |
| 3.46                | 4.49           | 5.35             | 11.19            | 11.19                | Hășfalău . . .      | 5.54             | 8.53             | 11.29            | 11.29            |
| 4.04                | 5.26           | 7.23             | 12.27            | 12.27                | Homorod . . .       | 5.34             | 8.23             | 11.03            | 11.03            |
| 6.10                | 8.09           | 8.09             | 12.58            | 12.58                | Agostonfalva . . .  | 4.29             | 6.55             | 9.46             | 9.46             |
| 6.41                | 8.43           | 1.15             | 1.15             | 1.15                 | Apatia . . .        | 3.40             | 5.42             | 8.37             | 8.37             |
| 7.17                | 9.18           | 1.85             | 2.09             | 2.09                 | Feldioara . . .     | 2.19             | 5.07             | 8.08             | 8.08             |
| 8.—                 | 11.—           | 5.15             | 2.19             | 2.19                 | Brașov . . .        | 2.48             | 4.20             | 7.23             | 7.23             |
| 12.26               | 5.57           | 3.01             | 3.01             | 3.01                 | Timiș . . .         | 10.17            | 2.18             | 6.58             | 6.58             |
| 1.11                | 6.29           | 3.81             | 9.12             | 9.12                 | Predeal . . .       | 9.41             | 1.42             | 5.57             | 5.57             |
| 8.35                | 12.10          | 9.15             | 9.15             | 9.15                 | București . . .     | 9.12             | 1.12             | 5.16             | 5.16             |
|                     |                |                  |                  |                      | Predeal . . .       | 4.45             | 7.40             | 8.50             | 8.50             |

  

| Budapesta, gara de vest — Rușava — Verceroava |                  |                |                  |                      |                       |                  |                  |                  |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------------|-----------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Orient. Express                               | Tren de persoane | Tren accelerat | Tren de persoane | Tren de persoane     | Tren de persoane      | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane |
| 9.06                                          | 11.—             | 9.—            | 9.15             | pl. Viena . . . sos. | 2.45                  | 2.45             | 3.16             | 7.05             | 6.35             |
| Vineri                                        | 1.55             | 8.25           | 2.35             | 6.30                 | Budapesta . . .       | 8.15             | 9.14             | 10.27            | 1.20             |
|                                               | 10.25            | 3.50           | 8.51             | Cegléd . . .         | 5.50                  | 6.43             | 12.05            | 6.47             | 12.05            |
|                                               | 10.35            | 3.56           | 9.06             | Seghedin . . .       | 5.27                  | 7.13             | 9.57             | 3.05             | 12.—             |
|                                               | 5.12             | 1.46           | 5.56             | 12.28                | 1.50                  | 10.40            | 7.07             | 9.49             | 2.31             |
|                                               | 5.18             | 2.12           | 6.02             | 12.52                | 1.15                  | 9.50             | 5.50             | 5.13             | 7.50             |
|                                               | 7.11             | 5.20           | 7.59             | 4.24                 | Timișoara . . .       | 9.20             | 5.07             | 7.42             | 3.28             |
|                                               | 7.17             | 6.15           | 8.25             | 5.25                 | 9.30                  | 8.15             | 6.27             | 12.57            | 6.27             |
|                                               | 7.35             | 9.45           | 7.10             | 12.34                | Topoloveț . . .       | 7.35             | 5.39             | 11.05            | 5.39             |
|                                               | 8.26             | 10.41          | 8.23             | 3.30                 | Caransebeș . . .      | 6.31             | 5.20             | 8.15             | 4.40             |
|                                               | 9.35             | 11.38          | 9.34             | 5.21                 | Teregoava . . .       | 5.20             | 3.53             | 5.37             | 5.37             |
|                                               | 11.28            | 10.49          | 7.23             | 7.36                 | Mehadia . . .         | 3.40             | 3.21             | 5.14             | 3.21             |
|                                               | 12.52            | 10.58          | 7.36             | 3.24                 | Băile-Herculane . . . | 3.40             | 3.08             | 4.52             | 3.08             |
|                                               | 1.02             | 11.11          | 7.58             | 8.24                 | Toplet . . .          | 3.05             | 12.24            | 2.51             | 4.15             |
|                                               | 1.19             | 11.29          | 8.24             | 2.35                 | Rușava . . .          | 2.35             | 12.18            | 2.19             | 12.10            |
|                                               | 1.27             | 2.01           | 2.35             | 2.26                 | Verceroava . . .      | 2.26             | 12.10            | 2.10             | 4.03             |
|                                               | 1.35             | 2.10           | 2.26             | 4.03                 | București . . .       | 5.50             | 12.10            | 2.10             | 5.50             |

  

| Budapesta — Arad — Teiuș |                |                  |                       |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|--------------------------|----------------|------------------|-----------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Tren de persoane         | Tren accelerat | Tren de persoane | Tren de persoane      | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane |
| 10.—                     | 8.05           | 2.15             | pl. Viena . . . sos.  | 6.20             | 7.20             | 3.—              | 10.—             | 8.05             | 2.15             |
| 8.10                     | 1.56           | 9.30             | Budapesta . . .       | 7.25             | 1.20             | 5.50             | 8.10             | 1.56             | 9.30             |
| 11.04                    | 4.02           | 1.05             | Szolnok . . .         | 4.15             | 11.15            | 2.21             | 11.04            | 4.02             | 1.05             |
| 3.45                     | 5.24           | 5.24             | Arad . . .            | 11.18            | 8.20             | 9.05             | 3.45             | 5.24             | 5.24             |
| 4.30                     | 2.34           | 5.46             | Glogovaț . . .        | 10.34            | 7.01             | 8.30             | 4.30             | 2.34             | 5.46             |
| 4.42                     | 2.34           | 5.57             | Győrök . . .          | 10.11            | 6.20             | 8.08             | 4.42             | 2.34             | 5.57             |
| 5.03                     | 3.34           | 6.19             | Paulș . . .           | 9.58             | 5.50             | 7.57             | 5.03             | 3.34             | 6.19             |
| 5.14                     | 3.58           | 6.30             | Radna-Lipova . . .    | 9.44             | 5.28             | 7.46             | 5.14             | 3.58             | 6.30             |
| 5.32                     | 4.20           | 6.48             | Conop . . .           | 9.10             | 7.17             | 7.17             | 5.32             | 4.20             | 6.48             |
| 5.56                     | 7.12           | 7.27             | Bézaava . . .         | 8.54             | 7.02             | 7.02             | 5.56             | 7.12             | 7.27             |
| 6.12                     | 7.27           | 8.07             | Soborsin . . .        | 8.03             | 6.24             | 6.24             | 6.12             | 7.27             | 8.07             |
| 6.58                     | 8.07           | 8.33             | Zam . . .             | 7.28             | 5.53             | 5.53             | 6.58             | 8.07             | 8.33             |
| 7.26                     | 8.33           | 8.57             | Gurasada . . .        | 7.—              | 5.28             | 5.28             | 7.26             | 8.33             | 8.57             |
| 8.08                     | 9.13           | 9.39             | Ilia . . .            | 6.49             | 5.17             | 5.17             | 8.08             | 9.13             | 9.39             |
| 8.26                     | 9.29           | 9.58             | Branicla . . .        | 6.24             | 4.55             | 4.55             | 8.26             | 9.29             | 9.58             |
| 8.52                     | 9.58           | 10.19            | Deva . . .            | 5.59             | 4.38             | 4.38             | 8.52             | 9.58             | 10.19            |
| 10.—                     | 10.19          | 10.50            | Simeria (Piski) . . . | 5.43             | 4.17             | 4.17             | 10.—             | 10.19            | 10.50            |
| 10.25                    | 10.50          | 11.16            | Orăștie . . .         | 4.42             | 3.30             | 3.30             | 10.25            | 10.50            | 11.16            |
| 10.44                    | 11.16          | 11.44            | Jibot . . .           | 4.20             | 3.03             | 3.03             | 10.44            | 11.16            | 11.44            |
| 11.58                    | 11.44          | 12.06            | Vintul-de-jos . . .   | 4.58             | 2.36             | 2.36             | 11.58            | 11.44            | 12.06            |
| 11.29                    | 12.06          | 12.38            | Alba-Iulia . . .      | 3.40             | 2.19             | 2.19             | 11.29            | 12.06            | 12.38            |
| 11.56                    | 12.38          | 13.04            | Teiuș . . .           | 3.04             | 1.39             | 1.39             | 11.56            | 12.38            | 13.04            |

  

| Murăș-Ludoș — Bistrița |  |
|------------------------|--|
|------------------------|--|